No 35774

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Le 26 juin 2014 |  | June 26, 2014 |
|  |  |  |
| Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Cromwell et Karakatsanis |  | Coram: McLachlin C.J. and Cromwell and Karakatsanis JJ. |
|  |  |  |
| ENTRE :  Jérôme Choquette  Demandeur  - et -  Pierre-Gabriel Guimont, en qualité de syndic adjoint du Barreau du Québec  Intimé  - et -  Nancy J. Trudel, en qualité de secrétaire du Conseil de discipline du Barreau du Québec  Intervenante |  | BETWEEN:  Jérôme Choquette  Applicant  - and -  Pierre-Gabriel Guimont, in his capacity as assistant syndic of the Barreau du Québec  Respondent  - and -  Nancy J. Trudel, in her capacity as secretary of the Disciplinary Council of the Barreau du Québec  Intervener |
|  |  |  |
| JUGEMENT  La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la réplique est accueillie. La requête visant à obtenir un sursis d’exécution du jugement de première instance est rejetée. La demande d’autorisation d’appel du jugement du Tribunal des Professions, numéro 500-07-000788-129, 2014 QCTP 1, daté du 6 janvier 2014, est rejetée avec dépens. |  | JUDGMENT  The motion for an extension of time to serve and file the reply is granted. The motion for a stay of execution of the judgment of first instance is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Tribunal des Professions, Number 500-07-000788-129, 2014 QCTP 1, dated January 6, 2014, is dismissed with costs. |

J.C.C.

C.J.C.